FALLEN SYNDICATE

presents

Zyklus;Code

by Ninomiya Ai (story) and Katagiri Ikumi (art)

TRANSLATING Morbid_Charade

PROOFREADING PiousCorn

CLEANING Rukayex

REDRAWING Minty

TYPESETTING Rukayex

QUALITY CHECKING Usha

http //fallensyndicate com

T/N: The last name Burmester is taken from the German violinist, Willy Burmester.

755 DAYS HAVE PASSED SINCE THE PRODUCTION OF AX <FIDDLE> GISELLE BY LEONID BURMESTER, AN AX CRAFTSMAN OF THE ORCHESTRA.
THERE'S NOTHING TO CRITICIZE ABOUT HIS ABILITY AS AN AX, BUT HIS BEHAVIOR IS EXTREMELY BAD. HE'S NICKNAMED THE "DELINQUENT VIOLIN WHO'S ONLY EXCELLENT IN MUSIC".
THEN LEONID-SAN SHOULD CONTROL HIM A LITTLE BETTER
NAH IT'S IMPOSSIBLE FOR LEONID TO HANDLE HIM
WHY'S THAT?
LEONID BURMESTER CAN'T READ SCORES.

☆単行本第1巻、大好評発売中！

春風に誘われて演奏する曲は――。

A song being performed and lured in by the spring breeze――

調律葬交 Zyklus:cODE

CODE#09 楽団 THE ORCHESTRA

漫画：片桐いくみ

原作：二宮愛

©Re.no,Inc.ALL RIGHTS RESERVED.

SFX: SHOCK
I CAN HEAR
ALL OF YOUR NOISE.
I-I'M SORRY!
NO, DON'T APOLOGIZE TO AN INSTRUMENT. WE DIDN'T DO ANYTHING WRONG!
DON'T BRAND A PERSON'S IDLE TALK AS NOISE!
AAHHN...?
SFX: TWITCH

GISELLE CUT IT OUT ALREADY!
DON'T HIT ME!
He'll hurt
YEAH, YOUR JOKE DOESN'T SOUND LIKE A JOKE!
DO YOU REALLY LIKE BEING TORMENTED BY ME THAT MUCH?
YOU GUYS REALLY JUST DON'T LEARN YOUR LESSON.
SFX: HHHH
GISELLE
MN
MARIE WIDOR HAS SUMMONED YOU.
LEONID.
HELP HIM TUNE HIS NEW ORGAN.

WHERE?
I'LL GUIDE YOU.
YOU'RE BOTHERING THEM.
SFX: TWITCH TWITCH
SFX: SIGH
IDIOT.
LOOKS LIKE THEY JUST HAD A NARROW ESCAPE FROM DEATH.
They're the ones who interrupted my date
YOU SHOULDN'T GO AROUND PICKING FIGHTS.
HAVE A CONVER-SATION WITH ME!
...BUT, WELL,
IT WORKED OUT ONE WAY OR ANOTHER.
YEAH.
THE ONLY PERSON THAT GUY WILL LISTEN TO, IS
LEONID-SAN.

I like being alone.
I don't need a player.
Since performing however I feel like is in my nature.
... that's how I have to think, isn't it,
Leonid?

GISELLE!?
*INCOMPREHENSIBLE MUMBLES BY GISELLE
WHAT HAPPENED TO YOU!!?
SFX PULL
I DON'T REALLY KNOW WHAT HAPPENED, BUT THE SHOE IS ON THE OTHER FOOT NOW, FUCKER!
TCH
AHA HAHA HAHA HA!
Fuh... Fufufufufu.

SFX (BOTH PANELS): THUD
DON'T MOVE!
GISELLE!!
MN.
THE GAME ENDS HERE... HE'S DONE FOR
I SUSPECT THIS BASTARD IS CARRYING THE REAL STUFF ON HIM AT ABOUT...
THIS AREA!
IF YOU DON'T WANNA COUGH IT UP, THEN WE'LL PACK YOUR PIECES INTO A VIOLIN CASE, AND TOSS YOU IN THE OCEAN! YOU THIRD-RATE INSTRUMENT!
GISELLE!

HUH?
YOU SHOULDN'T BE MOVING AROUND
AH WHAT ARE YOU DOING!?
R-RENTAROU!
THAT'S WHAT THEY SAID EARLIER.
GO BACK
BEHAVE YOURSELF AND-
SFX: HAM
HUH!!?!

OH MY, NICE HIT
I mean Rentarou you really didn't hold back at all did you?
THE SHADOWS ARE TOO LIGHT IN HERE, SO I COULDN'T SEE HIS SHADOW MOVING AT ALL!
HE BEAT THE BOSS!
UWAAH! BOSS!
MOVE IT!
THIS AIN'T A SHOW!
HAAH—
THIS IS BECOMING A CONFUSED MESS
NOW ISN'T THE TIME TO BE RELAXING! GISELLE IS—
EH?

T/N: A four bar hypermeter is the norm for classical music. "Hypermeter" original came from poetry terms describing an extra verse, in Japanese haiku this is seen as extra syllables. Extra syllables were used for "comedic" effect in haiku in the past.... So she misunderstands his music reference as a haiku reference

ARE YOU
RE
TAR
DED
!?

FURTHERMORE, IT'S IN SUCH A PUBLIC PLACE, TOO!
Street musicians are too gloomy to invite!
YOU WEREN'T PAYING ATTENTION TO ME AT ALL BEFORE!
EVEN THOUGH I TOLD YOU NOT TO START A PERFORMANCE WITHOUT MY PERMISSION!
SHUT UP
SFX WAIL
IT'S AN EMERGENCY
AND JUST WHAT IS THE EMERGENCY!?
JUST NOW, YOU HIT THAT STRANGE MAN, SO—
HE'S COMING
MN
Shiing

SFX: CLASH!
TCH.
SFX: SCRAPE SCRAPE SCRAPE
SFX: FWOOSH

—ORGAN
PLAYER.
GISELLE...

NO——
MN.
GISELLE, I'M BEGGING YOU, LISTEN TO ME!
H-HOLD ON JUST A MINUTE, GISELLE!

GISELLE, YOUR PERFORMANCES ALWAYS SOUND REALLY STRANGE TO ME, BUT THAT'S BECAUSE I'M BROKEN, AND YOU ARE OF EXCELLENT QUALITY!
I ALWAYS HEARD EVERYONE PRAISING YOU FOR BEING EXCELLENT, AND LEONID-SAN SEEMED TO BE REALLY HAPPY ABOUT THAT!
THEREFORE PLAYING A PERFORMANCE THAT BREAKS THINGS AND HURTS PEOPLE IS——
THAT'S WHAT YOU'RE DISPLEASED ABOUT?
HAH?

W-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT—?
BUT...
WHETHER ONE CAN ENJOY GIVING A PERFORMANCE, OR WHETHER IT BECOMES TROUBLESOME, DEPENDS ON THE HUMANS WHO ARE LISTENING.
THAT'S NOT "MUSIC".

A VIOLIN STAGE?
THIS IS...
THERE'S ABSOLUTELY NO ONE HERE.
I SEE. IT'S THE FIRST TIME THAT I'VE EVER SEEN AN AX WHO CAN PERFORM WITHOUT A PLAYER.
... THAT'S BECAUSE GISELLE HATES PERFORMING WITH PEOPLE

THE ORCHES-TRA
ZYKLUS?
YES,
Zyklus.
GISELLE IS AN AX WHO IS TWO YEARS MY SENIOR. BY THE TIME I WAS BORN, HE WAS ALREADY A TOP PLAYER IN THE ORCHESTRA
A CASTLE OF SCORES, WHERE MANY AX ARE BORN.
GISELLE AND I WERE BOTH BORN THERE.
... THIS IS THE FIRST I'VE HEARD OF THIS.
THAT'S BECAUSE YOU DON'T SHOW ANY INTEREST IN ME!

... THERE ARE ORGANS IN THE ORCHESTRA, TOO?
... THERE'S A STRANGE ORGAN CRAFTSMAN THERE NAMED MARIE WIDOR.
EVEN NOW, HE'S STUDYING THE MUSIC OF ORGANS, EVEN THOUGH THEY'RE GOING OUT OF STYLE.
HE'S NICKNAMED "ODDBALL MARIE".
HM.
... HE'S MY PAPA.
AND THE ONE WHO HELPED TRAIN ME. WHO CAN'T ENJOY MUSIC AT ALL, WAS GISELLE.
HE HAS ABSOLUTELY NO INTEREST IN ANY OTHER AX...
MARIE IS THE FATHER OF ONE OTHER ORGAN AND MYSELF

DOES IT STILL SOUND OFFENSIVE NOW...?
EH...?
BUT TO ME, HIS MUSIC ONLY SOUNDED LIKE REALLY OFFENSIVE SOUND WAVES, SO WE GOT INTO A LOT OF ARGUMENTS
HE IS SAID TO BE A VIOLIN WITH A TOP CLASS, PURE SOUND...
THAT GUY'S MUSIC?
I DO KNOW ONE THING
BUT
...I DON'T REALLY UNDERSTAND TOO WELL,
WE ABSOLUTELY MUST STOP THIS CURRENT GISELLE.
HAAH
HAAH

RENTAROU, TAKE ME TO THAT STAGE.
I'LL BE ANGRY LATER.
SO YOU WERE ANGRY IN THE END?
—UNDERSTOOD.
©ISELLE'S FEELINGS ARE——?
TO BE CONTINUED

THEN WHY NOT RECRUIT SOME MORE?
WE'RE TRYING BUT IT DOESNT DO ANY GOOD WHEN NO ONE APPLIES
UH SIR? I'M SORRY, BUT WE'RE LOW ON STAFF
DAMMIT! WHERE ARE THOSE NEW CHAPTERS?!
ARE YOU FREAKING SERIOUS?
MANGA
FIST SLAM
WELL UH, YES ACTUALLY

Want Faster releases and more projects? Go to fallensyndicate.com/recruitment to find out more on how to help
WHY ARE YOU LOOKING AT ME LIKE THAT?
?
IT'S KIND OF CREEPING ME OUT
STARE
THIS GUY'S WEIRD STILL MAYBE I SHOULD VOLUNTEER AND HELP SPEED UP THEIR RELEASES

This has been an advertisment by a random dude in a tie We take no responsibility for any injury obtained by visiting our site Please avoid the killer bunnies